

著名英语特级教师教学艺术丛书

教学

英语交际性



彭那祺

彭那祺 / 著

从结果取向到过程取向

从认知能力到创新能力

从语言素质到综合素质

Tan Yingyu Jiaojixing Jiaoxue



湖北教育出版社

刘道义/主编
著名英语特级教师教学艺术丛书

彭那祺 谈 英语交际性 教学



上海外语教育出版社

彭那祺/著

(鄂)新登字 02 号

图书在版编目(CIP)数据

彭那祺谈英语交际性教学/彭那祺编著. —武汉:湖北教育出版社, 2000

(著名英语特级教师教学艺术丛书/刘道义主编)

ISBN 7-5351-2837-8

I. 彭… I. 彭… III. 英语-语言教学-教学研究
IV. H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 50493 号

出版:湖北教育出版社
发行:

武汉市青年路 277 号
邮编:430015 电话:83625580

经销:新华书店

印刷:文字六〇三厂印刷

(441021·湖北襄樊盛丰路 45 号)

开本:850mm×1168mm 1/32

5 插页 7.25 印张

版次:2000 年 12 月第 1 版

2000 年 12 月第 1 次印刷

字数:146 千字

印数:1—5 000

ISBN 7—5351—2837—8/G·2307

定价:19.80 元

如印刷、装订影响阅读,承印厂为你调换

刘道义

序

20 世纪末,我国中小学的英语教学改革处于历史上空前活跃的时期。为了总结、宣传和推广这一历史时期英语教育和教学的进步和研究成果,湖北教育出版社决定编辑出版一套《著名英语特级教师教学艺术丛书》。当他们约我主编这套丛书时,我欣然应允,随即约请了一些资深的中学英语特级教师,其中有五位用了一年多的时间拨冗撰写了 70 多万字的谈艺录。他们各自从一个侧面介绍了自己独具特色的教学体系和教学改革思想。

目前,这套丛书包括以下五个分册(按书稿完成的顺序排列):

《彭那祺谈英语交际性教学》

《王家骥谈英语阅读与写作训练》

《何林松谈英语听说能力训练》

《薛中梁谈英语课堂教学》

《向孟华谈英语活动课教学》

每册书由五个部分组成:写在前面的、名师谈艺、名家评述、弟子说师和课例点评。

五位特级教师都年逾半百,从事外语

教学三十余年。作者在“写在前面”中简述了自己平常但又不平凡的教学生涯。名师和弟子的评述以真实感人的笔调述说了所见所闻、所感所思,道出了这几位教师教书育人、治学做人的思想风采和品德魅力,以及他们教学艺术的感染力。几位教师的风采各异,然而,忠诚教育、热爱学生、勤恳努力、钻研业务、刻意改革,可以说是他们共具的秉性。为了促使学生身心的全面发展,他们全身心地投入到教学中去。他们把自己的本职——英语教学看作是“探索规律、寻求真理、提高认识、完善自我的良好途径”,看成是“体现自身价值的用武之地和奉献自己、服务社会的主渠道”。正因为有了这样的信念,才会产生巨大的原动力,克服社会上存在的那种对教师职业的偏见,冲破传统教学观念的束缚,大胆解放思想,探索提高外语教学效率的新途径,群体合作取得了累累硕果。在不断学习、实践、探索的过程中,他们培养了大批人才,同时也创造了自己的独具特色的教学风格。而且,他们把自己的教学实践经验总结上升为理论,落在文字上,著书立说。

五位特级教师既有共性,又有个性。五本书五个主题,每位作者写出了自己在外语教学中的独创和独到之处。“名师谈艺”和“课例评点”较系统地介绍了作者的教学思想、教学方法、技巧、手段、课堂教学模式及测试评估等,理论联系实际,文字表述生动,可读性较强。

现在,我就每一位特级教师的论著试作一概要的介绍。

彭那祺老师几十年孜孜不倦追求的目标是英语交际性教学艺术。深厚的语言功底、精湛的教学艺术和鲜明的素质教育思想,形成了她富有特色的交际性教学风格,即“激情交际、整体和谐、艺术感人”。交际、情意、和谐、美感,渗透了彭那祺

老师课堂教学的各个环节。她注重将素质教育渗透到日常的英语课堂教学中去,使学生逐渐积淀出种种可贵的素质来。她主张从那种以结果为取向(Product-oriented)的教学转为以过程为取向(Process-oriented)的教学,强调在教学的过程中不仅培养学生的认知能力,而且要培养他们的创新能力,使他们在运用英语的过程中获得英语交际能力和可持续发展的种种潜能。她用图示表明英语素质教育丰富的内涵。她认为,显性的语言素质部分与隐性的综合素质部分共同构成英语素质教育的内容,惟有当英语教学既赋予学生良好的语言素质,同时又密切关照着学生的综合素质发展时,才能为他们插上腾飞的双翼,使他们成为志存高远的鸿鹄,翱翔在高度发展的未来世界。因此,她提出,课堂教学的目标不能仅限于语言教学目标,而应当具有多元性,即应有社会文化目标、语言知识目标、交际能力目标、美德目标,以及智力和非智力因素开发等要求。为了实现这些目标,她以自己成功的实践讲述了交际性教学、和谐教学、“语篇、人物、环境”三维教学、课堂活动任务化和学生自主性与创造性的学习等。

王家骥老师在英语教学艺术领域的成就是多方面的。《谈英语阅读与写作训练》一书仅提出了他在英语阅读和写作两方面的教学艺术。正像张正东教授指出的,该书给我们五点启示:1. 读写是语言用于交际的主要形式,尤其在我国缺乏听说的语言环境,读写的训练应受到高度的重视;2. 阅读教学应贯彻交际教学的思想,他列出了阅读训练课堂教学的十步;3. 利用阅读能力的迁移训练写作,既降低了写作训练的难度,又防止学生用汉语思维生造汉语式的英文句子;4. 结合备考训练阅读和写作;5. 探索写作练习评改的方法,解

决了实际写作训练中的一大难题。从王家骥老师的论著可以看出,他具有较高的英语教学科研的能力,并有丰富的教研工作经验。在他的指导下,年轻教师的课堂实践验证了他的读写训练方法的有效性。

何林松老师是一位语言功底深厚的英语教师。他运用灵活多样的教学方法,创造性地使用英语教科书,努力提高教学效率。他的特点是寓教于乐,课堂气氛活跃,幽默风趣,学生感到上何老师的课是一种“精神享受”。他用结构—功能教学体系,突出了外语工具性和交际性,强调学以致用,改变了传统的教学模式。他把学生看做是乐队,自己担任指挥的角色,调动起全班学生的积极性,不让一个学生独坐一隅。他待学生如亲友,课堂气氛愉快和谐。学生以轻松的心态在充满情趣的语言环境中积极主动地吸取最大限度的语言信息。何老师善于设计师生之间或学生之间的双向交流活动,如朗诵、问答、看图说话、演剧、讨论、辩论、游戏等。多层次、多角度、高密度、高频率的口语活动常常激活学生的思维,能使他们创造性地运用语言来自由地表达思想。

薛中梁老师在长期的英语教学实践中勤奋好学,不断探索、研究,形成了自己的一套外语教学改革的思想。她认为,英语课堂教学不仅是教师教英语知识、学生学英语知识的场所,更是以学生身心全面发展为目标的、由英语教师和学生参与的社会活动。基于这种思想,她在教学过程中,不断反思,努力弄清楚课堂内到底发生了些什么,哪些事令人满意,哪些不尽人意。她思路开阔,学习各种观点,吸取各派之长,灵活运用各种方法,设计形式多样的课堂活动,进行师生平等的双向交流。她以人为本,尊重学生,通过情感教学、课堂教学艺

术使学生体验成功的喜悦,从而激发其浓厚的学习兴趣,树立起自尊心和自信心。薛老师还就英语课堂教学的过程、评估和管理等发表了许多真知灼见。

向孟华老师在《谈英语活动课教学》一书中总结了他所组织的英语“三P”(Presentation—Practice—Production)活动教学试验的成果。英语活动课教学旨在转变“灌输式”传统教学方法,在外语教学中实施素质教育。活动课教学强调把学生看作有丰富内心世界和独立人格的人,有巨大潜能和主动精神的人,而不是被动的接受者或知识的容器。教师在尊重学生、关心学生、爱护学生的前提下,通过创设有利于学生全面、主动发展的各种交际实践活动,确立学生在学习过程中的主体地位,帮助学生自主地学、自觉地学,让学生的各种潜能和创造精神在丰富多彩的活动中得到了充分的发挥,使课堂真正变成了学生能力、智力、情感全面发展的天地。在这种教育思想的指导下,向孟华老师在教学试验中坚持“创设情景、活化教材、加强活动、激发兴趣、突出听说、强调运用、全面训练、培养能力”,使试验取得了很好的成绩。

我在审读和编辑这五本书的过程中,常常难以抑制住自己激动的心情,有时甚至要拍案叫好。我的确为这些教师感到骄傲。他们是当代中国基础外语教育领域里中坚骨干力量的代表。他们不断了解国内外教育教学理论和实践的发展,更新教育观念,大胆创新,改革教学,努力把教育教学实践的经验升华为理论,由经验型转变为研究型的教师,在各地教育教学改革中发挥带头、示范和辐射作用,推动着外语学科教育改革的改革和发展。对他们已取得的成绩,我表示衷心的祝贺,并希望他们继续努力,取得更大的进步。就我所知,我国

各地还有许多优秀的外语教师也卓有成就,我热切期望更多的中小学外语教师写出这样的书来,以进一步推动外语教学改革和推进素质教育的实施。

自有特级教师职称以来,作为外语学科特级教师教学艺术丛书出版,本套丛书还属首例。这是湖北教育出版社做的一件好事,可贺可庆!

最后,我还要向田湖龙老师和湖北教育出版社的夏向东等同志致谢,他们为审校和编辑这套丛书付出了大量的劳动。

刘道义

2000年6月

写在前面

人对于自己所钟爱的事业总是一往情深。英语教学就像是一片广阔的沃土,散发出不尽的幽香,深深地吸引着我去倾心耕耘,倾情浇灌,期盼着学生们人人能在这片土地上采撷到绚丽多姿的花朵。英语作为源远流长的西方文明的载体,它向来是人类优秀文化的一个重要组成部分。在当今飞速发展的高科技时代,英语再一次焕发出神奇的交际魅力。借助因特网等高新科技,英语仿佛突然间不仅将国与国之间遥远的地理距离大大缩短,而且还正在将民族与民族之间的心理距离渐渐消融。倘若没有这样一种美妙的语言作为交际工具,面对不同国籍的人与人之间的信息与心灵沟通,高新科技也必将显得十分无奈。英语令世界充满爱,世界因英语而更美好!

能执教这门国际社会需要的美妙的语言是幸运的。作为国际通用语言,英语犹如现代人腾飞必备的羽翼一般重要。英语已成为公认的爱教育者的重要素质,受到越来越多的人们的青睐。时代的发展不仅将英语教育推上了空前重要的地位,而且

呼唤着英语课堂教学进行根本性的改革。必须抛弃那种灌输式的词汇加语法的传统翻译的工匠式操作,而要切换到交际的视角来透视教学过程,赋予英语教学以语篇交际的生命气息,用多姿多彩的人文内涵来丰富课堂交际活动,让学生们在充满青春激情的开放式交际空间中,去听、去说、去读、去写,在亲自使用英语交际的过程中迸发出创新思维的烁烁火花。

能拥有处于学习外语黄金年龄的青少年为学生也是人生的幸事。面对着课堂里那一张张仰望着我们的青春面孔,英语课岂能将他们变为聋哑般的畸形儿。一节成功的英语课就像一首优美的以交际为主旋律的四重奏,“愉悦、参与、创新、成功”,这便是莘莘学子的英语成才之路。

愉悦,是交际性英语课堂教学不可或缺的温馨的心理氛围,要活跃学生们的思维,激励他们的热望,让他们用心灵去感受使用英语交际的兴奋和喜悦,把学习英语的乐趣还给学生。拥有兴趣就等于获得了发展创新素质的重要心理因素。

参与,是学生们来到英语课堂的目的。要将课堂从教师的一言堂垄断中解放出来,还要将学生们禁锢的心从分数的笼子里解放出来,要让他们像游泳者一样快乐地展开双臂跃入语言的海洋中去尽情畅游,在游泳中学会游泳,在交际中学会交际。没有全身心地参与,学生们何以能成为课堂的主体?何以会体验到使用英语交际的愉悦?

创新,是处于花季般人生的中学生的天性。他们拥有多彩的梦、多样的个性,创新思维的幼芽正在他们心田中萌发。作为园丁的我们怎能不去好好呵护?想象是创新的第一步,我们须得在教授英语知识的同时放飞他们的想像力和创新思维力,尽早地让学生们站在交际的高度,扩大个人思维的自由

度,开辟广阔而多样的交际空间,让参与交际对学生既具有吸引力又具有可行性。运用英语交际的过程就是自我创新运用英语语言知识的过程。惟有自我尝试,才能将那些语音、词汇、语法的繁杂规则变成富有个性的活生生的语言。惟有自我尝试,学生才能发现语言问题,解决语言问题,获得良好英语素质,形成创新人格,才能从参与走向成功。

成功,是一个内涵极为丰富的概念,远远超越数字化高分的单纯含义。交际性课堂的成功者所获得的不仅是满意的分数,而且是乐趣和自信,更是一套成功地习得英语的方法和习惯、自主参与的意识、创新思维的品质、健康的心态,以及良好的人文修养。他们不再只去看那一片片单个的语言的树叶,而是展翅飞翔起来,以交际的目光去鸟瞰整个语言的森林。

教学是科学,也是艺术。艺术是以创造美为宗旨的。英语交际性教学艺术也是美的境界。这样温馨的课堂充满着语言之美,思维之美,人文之美,交际之美,教学之美,创新之美!交际性教学艺术就像一缕缕阳光,把金子般的宝藏撒向课堂;它也似一阵阵清风,温柔地将一扇扇通向英语知识宝库的大门开启;它还像一条条汨汨清泉,净化心灵,陶冶情趣,涤荡应试教育残留的种种弊端。交际性教学的内涵难以尽述,它不仅赋予人良好的英语素质,而且还赋予人良好的综合素质。更为可贵的是,英语语言素质与综合素质在教学中能得以和谐发展。

素质教育就其本质而言,就是要培养和谐发展的人才,绝不是培养只有语法知识而毫无创新意识的、只会考试的人。和谐是美的化身,是美的最高境界。追求和谐已成为古今中外科学发展史的主旋律。和谐是诸种相关要素的配合与协

调,是多样化中特殊的、美的统一。大自然失去了和谐,人类将遭受灾难;画面失去和谐,便成了色彩的大杂烩;乐音失去了和谐,便成了恼人的噪音;课堂教学失去了和谐,便成了误人年华的痛苦场所。令人欣慰的是,交际性教学艺术拥有和谐的广阔天地,听说读写能力的和谐、语言知识与语言技能的和谐、英语语言素质与综合素质的和谐、教学过程与心理环境的和谐、教师与学生自身的和谐、师生人际关系的和谐,等等。传统教学法最大的弊端就是失去了美妙的和谐,走到了唯理性认知的极端。和谐,简洁的两个字包蕴着多么丰富的内涵!

高科技时代令生活以多姿多彩、日新月异的形象出现在青少年面前,具有极大的吸引力。课堂那清雅单纯的面孔怎样才能与外面五光十色的天地相媲美呢?艺术,只有教学艺术,才能赋予我们足够的教学魅力,让莘莘学子流连于学习英语的无穷乐趣之中。研究英语教学艺术,讲究英语教学艺术是时代对我们的要求。

像许多英语老师一样,在多年的教学实践中我用真情去探索教学艺术之路,用辛劳去实施交际性教学艺术,用“心”去感悟教学艺术之美,师生双方每每在下课铃响起时还沉醉于那交际的妙不可言的境界。但是要将这份教学之情付诸文字,撰写成书,却让我感到诚惶诚恐,心有余悸,惟恐出现谬误之处。但弟子们却用年轻的声音对我说:“Ms. Peng, we support you.”想到岂能尽如人意,但求无愧我心,想到抛砖引玉,我便开始了撰稿工作。本书是在边教学边写作的繁忙节奏中完成的,写写停停,停停写写,整整两年,个中艰辛,自不待言。在此期间,人民教育出版社英语组编审及此系列丛书的主编刘道义老师,给了我诸多帮助,并为我细心审阅书稿;浙江省教

育学会外语教学专业委员会秘书长叶在田先生始终给我以有力支持去撰写此书,并不辞辛劳地为书中教学实录部分撰文点评;杭州外国语学校校长汤子良先生代表学校为我写成此书提供了尽量宽松的工作时间;教研组同事们关心着我并给我提供了种种写作方便;友人卢珥圣教授为我通读全文,作了文字修改;家人们对我投入地写作给予了深深的理解和关爱,使之能奉献给读者。在写作过程中,还参考了不少专家和时贤的论著,许多有关的高见卓识给我颇多启发,在行文中未能一一注出,谨申歉意。在此,对所有关心过此书的师友和同行们,一并表示深深谢忱。

英语交际性教学,一派风光这边独好!

彭邦祺

2000年8月18日

目
录

写在前面

第一部分 名师谈艺 1

第一章 英语和谐教学 1

- 一、英语素质教育与和谐教学 1
- 二、静态的课堂教学结构与动态的教学功能的和谐 3
- 三、教师自身的和谐 5
- 四、教学过程与心理环境的和谐 12

第二章 英语素质教育的课堂实施 22

- 一、英语素质教育 22
- 二、课堂教学目标多元化 26
- 三、课堂教学参与化 35
- 四、课堂活动任务化 38
- 五、创设语篇交际的语境 41

第三章 英语课堂教学艺术 48

- 一、素质教育呼唤着课堂教学艺术 48
- 二、英语教学艺术的特性 51
- 三、在教学艺术中感性显现“真”、“善”、“美” 66

第四章 英语交际性教学探艺 70

- 一、课堂交际化与语法教学 70
- 二、语言知识的教学艺术 75
- 三、交际性教学的艺术特色 78
- 四、习得英语的策略 81

第二部分 社会评价 102

- 寻找“点金术”的人 102

第三部分 课例评点 115

教案一 《看、听、学》第四册第 69 课 115

- 一、教案 115
- 二、课堂教学结构示意图 118
- 三、教学实录 119
- 四、“语篇、人物、环境”三维教学 140
- 五、彭那祺老师交际教学思想简介 157

教案二 《新概念英语》第二册第 82 课 171

- 一、教案 171

二、课堂教学结构示意图	175
三、教学实录	176
四、彭那祺老师课堂教学结构剖析	193

第四部分 弟子说师 203

春风化雨 润物无声	203
循循善诱 谆谆教诲	210